

## Le carnet

## STUTZHEIM-OFFENHEIM

## Noces d'or



Les époux Delaunay viennent de fêter leurs noces d'or. (Document remis)

Le 6 mai, Bernadette et Bernard Delaunay ont fêté leurs noces d'or. Mariés il y a 50 ans à Strasbourg, ils se sont établis à Stutzheim en 1979. Ils ont eu la joie d'avoir une fille, Rachel, née en 1971 à Strasbourg. Aujourd'hui, leur petit-fils Anastase les comble de bonheur. Bernadette est bien connue dans le village. Elle est membre depuis 1987 du comité de « La Klamm », au sein duquel elle a participé activement aux grandes manifestations. Membre du conseil d'administration de l'association des amis de la Maison du Kochersberg, dont elle est vice-présidente depuis quelques années, elle a elle-même

organisé sept expositions, qui ont toutes connu un très grand succès. Elle a également participé à la mise en place d'une dizaine d'autres. Son mari l'a toujours soutenue avec discrétion et il a aussi dessiné plusieurs affiches de présentation des expositions. Elle est aussi la secrétaire de l'association des musées locaux d'Alsace et la trésorière de l'association pour la conservation du patrimoine religieux en Alsace. Le maire, Jean-Charles Lambert, leur a souhaité, au nom de toute la collectivité, encore beaucoup de bonheur, et les a remerciés pour leur fort engagement bénévole au service des associations locales.

## MITTELHAUSEN / ANIMATION

## Match d'improvisation théâtrale à la salle des fêtes

L'Association sports loisirs (ASL) de Mittelhausen organise samedi 28 mai à 20 h dans la salle des fêtes de la commune un nouveau match d'improvisation théâtrale.

Le « théâtre d'impro » est un concept de spectacle vivant créé au Québec. Ce sport théâtral, ou théâtre sportif, rassemble des équipes qui s'affrontent à l'occasion de joutes improvisées, au fil desquelles les acteurs inventent peu à peu une histoire ensemble, avec comme point de départ, un thème donné par un arbitre.

## Au public de voter

À la fin de chaque improvisation, c'est le public qui vote pour l'équipe ou les comédiens qu'il a préférés. Les matchs se déroulent dans une ambiance de fête, où la musique rythme les impros ! Osez venir faire le plein d'énergie et de bonheur.

Buvette sur place, avec bretzels et boissons. Plateau à la sortie.

**Restaurant ♦ Winstub SILVERGLOECKEL**  
vous propose dans un cadre chaleureux  
♦ **Son menu « Fête des Mères »**  
♦ **En semaine à midi :**  
4 menus du jour au choix  
♦ **Sa carte de spécialités « Elssasser biss »**  
à consulter sur [www.silvergloeckel.com](http://www.silvergloeckel.com)  
23, rue Birris - WESTHOFFEN - 03 88 50 54 52

## PAROIS DOUCHE et PORTE VERRE



**VENTE ET INSTALLATION**  
Standard et sur-mesure

Egalement à votre service pour :

- VITRAGE ISOLANT
- MIROIRS
- CREDENCES DE CUISINE
- DÉCOR SABLÉ SUR VERRE ET MIROIR
- RÉPARATION TOUS VITRAGES

et toutes découpes de verre sur mesure

**MIROITERIE DU PIEMONT**

4, rue des Ateliers - OBERNAI - 03 88 62 15 99  
[www.miroiteriedupiemont.com](http://www.miroiteriedupiemont.com)

## Truchtersheim / Conte pour les enfants à la MIK

## La poésie des cailloux

La salle d'exposition de la Médiathèque intercommunale du Kochersberg a servi mercredi de cadre à un superbe conte raconté par Emmanuelle Filippi.

■ La salle d'exposition de la Médiathèque intercommunale du Kochersberg est remplie d'enfants en ce mercredi matin, lorsqu'on entend, dans un silence de cathédrale, une voix : « *Bijoux, cailloux, genoux, jou-joux... coucou ! Tu vois, ça, c'est mon jardin. Allongée sur ma chaise longue je déguste une limonade...* »

Emmanuelle Filippi, la conteuse, capture d'entrée un (jeune) public -deux à cinq ans- les yeux rivés à ses lèvres. Et voilà qu'arrive une grande et grosse mouche qui vient siroter la limonade, puis une grenouille pour s'occuper de la mouche, puis une cigogne qui a le hoquet pour... donner à des parents en attente d'un bébé un paquet mystérieux. Il contient le P'tit Léon.

## Les cailloux sur la route du petit bonhomme vont servir de fil rouge au conte

Les parents, qui avaient tout préparé depuis longtemps, sont aux anges. P'tit Léon aussi, qui découvre les charmes de la vie en s'initiant à la marche dans le beau jardin, avant de heurter... ouille !, un caillou qui chante. « *Mais un caillou, ça chante pas* », s'esclaffe une petite spectatrice. « *Alors, nous allons lui donner un copain* », réplique la conteuse. Et les cailloux parsemés sur la route du petit bonhomme vont servir de fil rouge au conte.

Le périple de Léon croise une chenille qui se tortille, un petit canard au bord de la mare, un petit poisson que la douce musique jouée sur un minuscule orgue de barbarie fait nager dans l'eau... et qui fait fredonner



Emmanuelle Filippi présente P'tit Léon dans son jardin. (Photo DNA)

les enfants.

L'instant est magique, surtout que, comme le fait remarquer un petit garçon, « *les petits poissons nagent aussi bien que les grands !* » A voir la réaction dans la salle, tout le monde est d'accord.

Et lorsque Léon, après avoir mangé sa carotte et pris -non sans difficulté- son bain, refuse de s'endormir, car tous les soirs un cauchemar qui se cache dans le placard vient l'effrayer, le public retient son souffle... Le suspense est à son paroxysme, l'inquiétude gagne la salle, mais en définitive, P'tit Léon sera libéré de son cauchemar, qui finira

lamentablement en mille morceaux. Et le lendemain, au réveil, après un sommeil réparateur, P'tit Léon aperçoit une petite bête aux yeux bleus, aux ailes bleues s'envoler vers le ciel : c'est la belle libellule, si belle que le soleil fait tomber sur elle une pluie de rayons inondant les yeux des jeunes spectateurs d'un immense bonheur. Le moment est alors magique, les enfants sont subjugués et l'histoire se termine dans la joie.

Emmanuelle Filippi -la talentueuse conteuse qui s'est transformée à plusieurs reprises en fée pour faire vivre son conte en créant avec du sable blanc saupoudré avec

délicatesse sur le tissu noir le monde de P'tit Léon- distribue alors les cailloux du conte aux enfants (et parents) sages. Même Murielle Metz, la responsable Jeunesse recevra le sien. Elle qui confiait : « *C'est tellement poétique, c'est tellement beau !* » Personne ne la contredira.

La conteuse Emmanuelle Filippi reviendra à la Médiathèque Intercommunale du Kochersberg pour raconter « Cailloux » le mercredi 1<sup>er</sup> juin à 11 h.

P.K.

Contact : Emmanuelle Filippi  
06 24 17 85 78. e-mail : [info.perlesdhistoires@gmail.com](mailto:info.perlesdhistoires@gmail.com),  
[www.perlesdhistoires.com](http://www.perlesdhistoires.com)

## Hurtigheim / Portes ouvertes au moulin

## Meuniers depuis cinq générations



Raoul Becker a notamment présenté les différents tamis de farine au public. (Photo DNA)

■ Le week-end dernier, le moulin de Hurtigheim ouvrait ses portes au grand public, venu en masse visiter les installations, écouter l'histoire du moulin et profiter des animations proposées aux petits comme aux grands.

À l'entrée de la cour, une imposante roue qui tourne à la force de l'eau plante le décor ; bienvenue au moulin de Hurtigheim. Construit en 1930, il est actuellement exploité par la famille Becker, qui exerce le métier de meunier depuis maintenant cinq générations.

Avant de s'implanter à

Hurtigheim, où contrairement aux apparences, le moulin ne tourne pas à la force de l'eau, mais à l'électricité, la famille Becker exploitait un moulin dans les Vosges du Nord.

Raoul et Thomas Becker accueillent les visiteurs pour la visite guidée du moulin et de ses installations, qui datent de 1946.

## Sept salariés employés

Là, on apprend notamment que le moulin, qui était à la base une ferme, fonctionnait à l'époque avec un moteur diesel. Ce jusqu'au moment où l'électricité

té a pris le relais, ce qui était déjà une petite révolution pour l'époque.

Durant cette visite du dernier moulin artisanal des alentours de Strasbourg, qui emploie actuellement sept salariés, le public découvrait également les différentes étapes de la transformation du blé en farine. Le public pouvait également apprendre les bienfaits du pain et profiter de dégustations.

Dans la cour du moulin, il y avait bien sûr une boulangerie, où l'on pouvait déguster et acheter une nouvelle spécialité de pain, avec des graines et de la farine de lin. Une formule riche en oméga 3 et en acides gras, qui est notamment conseillée pour prévenir les maladies cardio-vasculaires.

## Un atelier culinaire

Un atelier culinaire, où l'on expliquait tous les attraits de la farine et tout ce qui peut être réalisé avec cet ingrédient, était également proposé. Les enfants disposaient même d'un atelier complet, où ils fabriquaient le pain de A à Z. Après avoir procédé au mélange des différents ingrédients, au pétrissage, au façonnage et à la cuisson, ils ont cuit leur pain, qu'ils ont ensuite pu ramener chez eux pour le déguster. Plus de 250 enfants ont ainsi appris et mis en œuvre les techniques des boulangers.

J.W.

## ITTENHEIM

## Stage de clown

Gilles Pichois, de la compagnie Capsule, organise les **samedi 4 et dimanche 5 juin** à la maison des associations un stage de clown « A la découverte de son propre clown ». Aucun niveau n'est nécessaire pour ce stage ouvert aux adultes et aux adolescents (autorisation parentale exigée). Limité à 12 participants. Tarif : 130 €. Horaires : samedi 13 h 30-21 h 30, dimanche 9 h-17 h. Repas tirés du sac pris en commun. Renseignements et inscriptions au 03 88 55 44 11, ou 06 17 14 77 49, ou [contact@cie-capsule.com](mailto:contact@cie-capsule.com)

## Restaurant STAMMTISCH à HATTEN

**PROCHAINE SOIRÉE DANSANTE le samedi 28 mai avec l'orchestre les Valery's**

**FÊTE DES MÈRES le dimanche 29 mai avec l'orchestre les Valery's (Carte et menu) ouvert du mardi au dimanche à midi (plat du jour en semaine carte et suggestions)**

Réservation 03 88 80 12 43

Charpentes STRASSER à ASCHBACH RECRUTE de suite H/F

• CHARPENTIER - DESSINATEUR - MÉTREUR  
• CHARPENTIER qualifiés

Tél. pour rendez-vous : 03 88 80 01 71